

Gerioù ar vuhez

RKB

▶▶ Radio Kreiz Breizh

BREMAÑ

Bremañ : maintenant

Adverbe construit à partir de la racine celtique *pred*, qui désigne un moment et qu'on retrouve dans *pred-boued*, moment du repas

A-vremañ, d'aujourd'hui

« Brezhoneg a-vremañ », du breton d'aujourd'hui

« Galleg a-vremañ » ou « Galleg mod nevez »,

le français d'aujourd'hui

http://www.reseau-canope.fr/tes/skeudennaoueg/skeudenoù_krouet_gant_Malo_Ar_Menn

Abred, tôt

Dibred, intempestif

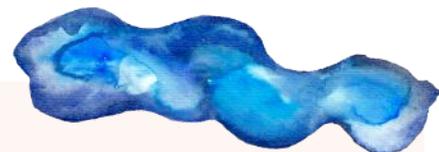
Hirbred, long instant

Bepred, toujours

« Bepred breizhad », toujours breton

« Gwechall e oa kleuzioù ha gwez ha bremañ a zo barbelé »,
autrefois il y avait des talus et des arbres
et maintenant il y a du barbelé

« Gwechall e oa les Frères Morvan
Ha bremañ zo Iron Maiden »
autrefois il y avait les Frères Morvan
et maintenant il y a Iron Maiden



« Bremañ-souden »,
toute à l'heure, d'ici peu

« Bremaik »
ou « bremaik-tuchant »,
toute à l'heure, d'ici peu

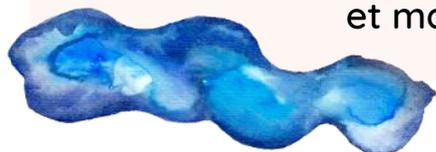
« Bremañ-tuchant »,
toute à l'heure, d'ici peu

« Tuchantik »
ou « prestik »,
très bientôt

Da vont pelloc'h

Kit da lenn al levr
Breizh a-vremañ,

skrivet gant
Francis Favereau



Cofinancé par
UNION EUROPÉENNE
UNANIEZH EUROPA



L'Europe s'engage
en Bretagne / Avec le Fonds européens
de développement régional